

Niedźwiada-Kolonia, dnia 18.09.2017 r.

Zawiadomienie o wyjaśnieniach treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia nr 1

Dotyczy przetargu nieograniczonego na realizację zadania pn.: „Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie gminy Niedźwiada”

1. W wyroku sygn. akt: KIO 1292/11, uznano, że brak wskazania i skonkretyzowania przedmiotu dostawy na etapie składania ofert należy uznać za niezgodność treści oferty z siwz polegającą na niewłaściwym, tzn. niezgodnym z wymaganiami siwz, opisanie przedmiotu dostawy. Czy w związku z tym, Wykonawca ma obowiązek w ofercie określić rodzaj i nazwę oferowanych oczyszczalni - nawet jeżeli oferuje oczyszczalnie zaprojektowane (a tym bardziej równoważne do zaprojektowanych). Czy ma zrobić poprzez złożenie kart katalogowych, instrukcji etc.?

Odpowiedź: Wykonawcy składając ofertę w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego muszą zaoferować przedmiot zamówienia zgodny z opisem zawartym w siwz i jej załącznikach. W postępowaniu zastosowana zostanie procedura określona w art. 24 aa ustawy Pzp. Wszyscy wykonawcy wraz z ofertą składają oświadczenie wstępne (na podstawie art. 25a ust. 1 ustawy Pzp), dotyczące spełniania warunków udziału w postępowaniu, tym samym potwierdzają zamawiającemu, że powyższy warunek spełniają. Pozostałe dokumenty będą wymagane tylko od wykonawcy, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą w świetle przyjętych kryteriów.

2. Zgodnie z art. 11 ust. 4 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (tj. Dz. U. 2003.153.1503. ze zm.) przez tajemnicę przedsiębiorstwa rozumie się nieujawnione do wiadomości publicznej informacje techniczne, technologiczne, organizacyjne przedsiębiorstwa lub inne informacje posiadające wartość gospodarczą, co do których przedsiębiorca podjął niezbędne działania w celu zachowania ich poufności. Podkreślamy, że ustawa uznaje za tajemnicę przedsiębiorstwa tylko takie informacje, które łącznie spełniają trzy przesłanki:

- są nieujawnione do wiadomości publicznej,
- posiadają wartość gospodarczą (na przykład informacje techniczne, technologiczne, organizacyjne przedsiębiorstwa)
- przedsiębiorca podjął co do nich niezbędne działania w celu zachowania ich poufności.

Czy w związku z powyższym Zamawiający odtajni dokumenty ofert, które nie spełniają łącznie trzech przesłanek, np. dysponują nimi konkurenci?

Odpowiedź: W przypadku gdy złożona w postępowaniu oferta będzie zawierała informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, sytuacja taka będzie każdorazowo wnikliwie analizowana, a decyzja o odtajnieniu dokumentów bądź zachowaniu ich w poufności będzie podejmowana indywidualnie.

3. Norma PN-EN 12566-3+A2 w pkt 3.4. s. 9 stanowi, że „Rodzina to grupa wyrobów, dla której wybrana(-e), w celu dokonania oceny, właściwość(-ci) jest (są) podobna (-e) dla wszystkich wyrobów z grupy. UWAGA 1 W definicji rodziny brane są pod uwagę co najmniej podobny kształt, wyposażenie, materiały i warunki użytkowania, a także zapewniona jest minimalna przepustowość hydrauliczna i minimalna wytrzymałość konstrukcji wszystkich wyrobów należących do rodziny. ”
Prosimy o potwierdzenie, że w związku z podaną definicją Zamawiający nie dopuści oczyszczalni które opierają się o zbiorniki o niepodobnym kształcie w ramach jednej rodziny oczyszczalni?

Odpowiedź: Zamawiający dopuszcza tylko oczyszczalnie, które zostały przebadane zgodnie z normą PN-EN 12566-3.

4. Prosimy o potwierdzenie, że w związku z treścią tablicy 2 normy 12566-3+A2 Zamawiający będzie wymagał raportu wytrzymałościowego dla modelu o największej objętości z rodziny oczyszczalni?

Odpowiedź: Zamawiający dopuszcza tylko oczyszczalnie, które zostały przebadane zgodnie z normą PN-EN 12566-3.

5. Prosimy o potwierdzenie, że w związku z poniższym zapisem Zamawiający dopuszcza oczyszczalnie kilkuzbiornikowe pod warunkiem, że ściany pionowe zbiorników są oddalone od siebie o 20 cm i więcej? „niekontrolowanemu rozszczelnieniu. Wyklucza się również oczyszczalnie jednobryłowe, stworzone z co najmniej dwóch oddzielnie wykonanych zbiorników, których przylegające do siebie pionowe ściany oddalone są od siebie w odległości mniejszej jak 20 cm a zbiorniki oddzielnych komór połączono no. Śrubami, linami bądź podobnym rozwiązaniem. Konstrukcja oczyszczalni powinna zapewnić możliwość zamontowania zbiornika pod warstwą 1,2 m naziomu w warunkach mokrych”.

Odpowiedź: Zamawiający potwierdza powyższy wymóg.

6. Prosimy o potwierdzenie, że w związku z powyższym wymogiem i faktem, że w zakresie oceny zgodność z normą 12566-3 pod kątem wytrzymałości konstrukcji laboratorium notyfikowane ustala maksymalną wysokość zasypki zbiornika, Zamawiający będzie oceniał oczyszczalnie na podstawie informacji zawartej w raporcie z badań wydanym przez laboratorium notyfikowane? Prosimy o potwierdzenie, że podana wysokość dotyczy zasypki mierzonej od górnej podstawy zbiornika, a nie od dna?

„Konstrukcja oczyszczalni powinna zapewnić możliwość zamontowania zbiornika pod warstwą 1,2m naziomu w warunkach mokrych”

Odpowiedź: Zamawiający będzie oceniał oczyszczalnie na podstawie informacji zawartej w raporcie. Podana wysokość dotyczy zasypki mierzonej od górnej podstawy zbiornika, a nie od dna.

7. Czy Zamawiający w związku z wymogiem monolityczności zbiorników uzna oczyszczalnie oparte o zbiornik, który powstał z dwóch zbiorników monolitycznych poprzez nadstawienie jeden na drugi i zespawanie?

Odpowiedź: Zamawiający nie uzna takiego rozwiązania.

8. Prosimy o potwierdzenie, że Zamawiający będzie oceniał przydomowe oczyszczalnie wyłącznie na podstawie warunków równoważności podanych w punkcie 5 projektu i punktu 3.2 podpunkt 1-5 SIWZ?

Odpowiedź: Zamawiający dopuści tylko rozwiązania spełniające wymagania projektu, siwz, STWiOR oraz przebadane zgodnie z aktualną normą.

9. Czy Zamawiający będzie wymagał, żeby w celu zapewnienia szczelności, nadbudowy/kominy rewizyjne były trwale zespawane z korpusem zbiornika oczyszczalni?

Odpowiedź: Zamawiający nie precyzuje wymagań w tym zakresie.

10. Czy Zamawiający dopuszcza częstokroć niezapewniające szczelności, łączenie kominów rewizyjnych ze zbiornikiem oczyszczalni na wkręty, śruby i uszczelki gumowe?

Odpowiedź: Zamawiający nie precyzuje wymagań w tym zakresie.

11. Czy Zamawiający dopuszcza oczyszczalnie oparte o zbiornik składający się ze zbiorników monolitycznych wykonanych metodą rotacyjną/rozdmuchu, które zostały nadstawione jeden na drugi i trwale połączone poprzez spawanie?

Odpowiedź: Zamawiający nie uzna takiego rozwiązania.

12. Czy Zamawiający w ramach raportu z badań skuteczności oczyszczania będzie wymagał, aby znalazły się w nim wyniki badań skuteczności oczyszczania fosforu i azotu?

Odpowiedź: Zamawiający dopuści tylko rozwiązania spełniające wymagania projektu, siwz, STWiOR oraz przebadane zgodnie z aktualną normą.

13. Czy Zamawiający dopuszcza, aby gwarancja nie obejmowała wad powstałych na skutek: siły wyższej, normalnego zużycia (np. materiałów eksploatacyjnych typu filtry, membrany, dyfuzory) oraz szkód wynikłych z winy użytkownika?

Odpowiedź: Gwarancja powinna obejmować cały przedmiot zamówienia. Warunki gwarancji określone zostały we wzorze umowy, stanowiącym załącznik nr 7 do siwz.

14. W związku z treścią normy 12566-3+A2:2013 producent może (punkt 6.6) tj. [...] Class A1 without the need for testing (CWT), when meeting the requirements, specified in 6.6.2 [...] - zadeklarować klasę A I reakcji na ogień bez badań, przy spełnieniu warunków określonych w normie lub, „In most cases Class E is considered to be sufficient as a minimum regulatory requirement for the reaction to fire performance of units used in buried (i.e. underground) applications.” - zadeklarować minimum klasę E na podstawie badań. Prosimy o potwierdzenie, że w związku z treścią normy oraz wyrokiem Krajowej Izby Odwoławczej Urzędu Zamówień Publicznych z dnia 25 marca 2010 r. (KIO/UZP 313/10) „Jeżeli możliwy jest opis przedmiotu zamówienia z zastosowaniem Polskich Norm, o których mowa w art. 30 ustawy Pzp, zamawiający nie może opisać przedmiotu zamówienia w sposób sprzeczny z właściwymi normami (...)”, dla przydomowych oczyszczalni ścieków tj. dla urządzeń montowanych w gruncie (podziemnych) Zamawiający będzie wymagał raportu reakcji na ogień, potwierdzającego minimum klasę E odporności na ogień, a dla oczyszczalni spełniających wymagania klasy A I nie będzie wymagał raportu reakcji na ogień?

Odpowiedź: Zamawiający dopuści tylko rozwiązania spełniające wymagania projektu, siwz, STWiOR oraz przebadane zgodnie z aktualną normą.

15. Prosimy o potwierdzenie, że z uwagi na wymóg monolityczności zbiorników, Zamawiający nie dopuszcza wszystkich zbiorników spawanych, w tym z rur ze wspawanym dnem?

Odpowiedź: Nie dopuszcza się zbiorników spawanych, w tym rur ze wspawanym dnem. Zamawiający dopuści tylko rozwiązania spełniające wymagania projektu, siwz, STWiOR oraz przebadane z aktualną normą.

16. Czy w trosce o najwyższą jakość oferowanych urządzeń tj.: przydomowych oczyszczalni ścieków, przepompowni Zamawiający wymaga wyrobów produkowanych zgodnie z wymaganiami ISO 9001 co ma być potwierdzone stosownymi certyfikatami?

Odpowiedź: Zamawiający nie precyzuje wymagań w tym zakresie.

17. Czy Zamawiający będzie wymagał, żeby producent oferowanych oczyszczalni legitymował się certyfikatem ISO 14001?

Odpowiedź: Zamawiający nie precyzuje wymagań w tym zakresie.

18. W trosce o koszty funkcjonowania przydomowych oczyszczalni ścieków i w związku z treścią normy 12566-3, która obliuguje do określenia w raporcie z badań na zgodność ze wskazaną normą informacji o usuniętym osadzie w trakcie badań, prosimy o potwierdzenie, że Zamawiający będzie wymagał w raporcie skuteczności oczyszczania informacji o braku konieczności usuwania osadu w trakcie badań?

Odpowiedź: Zamawiający dopuści tylko rozwiązania spełniające wymagania projektu, siwz, STWiOR oraz przebadane zgodnie z aktualną normą. Oczyszczalnie powinny zagwarantować możliwość usuwania osadu nie częściej, niż raz na 12 miesięcy. Odpowiedzialność za dobór urządzeń spoczywa na oferencie. W przypadku wystąpienia konieczności opróżniania osadnika z odpadów przed upływem 12 miesięcy, koszty pokrywać będzie wykonawca. Minimalne pojemności osadników wstępnych

uzależnione są od dobowej przepustowości oczyszczalni a ich pojemności zostały przedstawione w siwz, w opisie przedmiotu zamówienia.

19. Zgodnie z SIWZ inwestycja jest objęta dofinansowaniem ze środków operacji typu „Gospodarka wodno-ściekowa” w ramach poddziałania „Wsparcie inwestycji związanych z tworzeniem, ulepszaniem lub rozbudową wszystkich rodzajów małej infrastruktury, w tym inwestycji w energię odnawialną i w oszczędzanie energii” w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2014-2020. Prosimy o potwierdzenie, że w związku z powyższym, a przede wszystkim w trosce o spełnienie warunków dofinansowania Zamawiający będzie wymagał dołączenia do oferty kompletnych raportów z badań na zgodność z normą 12566-3 jako dowód zgodności oferowanych oczyszczalni? Podkreślamy, że brak wymogu przedstawienia dowodu zgodności z normą, a co za tym idzie brak możliwości weryfikacji oczyszczalni pod kątem zgodności, naraża Zamawiającego na utratę dofinansowania - tylko kompletne raporty wystawione przez niezależną jednostkę notyfikowaną są gwarantem legitymowania się oczyszczalni zgodnością z normą. Nadmieniamy, że zgodnie z paragrafem 4 ust 11 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa Rozwoju Wsi z dnia 14 lipca 2016 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przyznawania oraz wypłaty pomocy finansowej na operacje typu „Gospodarka wodno-ściekowa” w ramach poddziałania „Wsparcie inwestycji związanych z tworzeniem, ulepszaniem lub rozbudową wszystkich rodzajów małej infrastruktury, w tym inwestycji w energię odnawialną i w oszczędzanie energii” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014–2020 „§ 4. Pomoc jest przyznawana na operację, która, oprócz warunków określonych w Programie Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014–2020 oraz w ustawie z dnia 20 lutego 2015 r. o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014–2020, zwanej dalej „ustawą”, spełnia następujące warunki: 11) będzie zgodna z przepisami Unii Europejskiej określającymi wymagania dotyczące oczyszczania ścieków, a w przypadku operacji dotyczących przydomowych oczyszczalni ścieków – również zgodnie z normami EN 12566 określającymi wymagania w zakresie przydomowych oczyszczalni ścieków, udostępnionymi na stronie internetowej administrowanej przez Europejski Komitet Normalizacyjny;

Odpowiedź: *Zamawiający potwierdza, że oferowane oczyszczalnie muszą być zgodne z obowiązującą normą PN-EN 12566-3. Zamawiający dopuści tylko rozwiązania spełniające wymagania projektu, siwz, STWiOR oraz przebadane zgodnie z aktualną normą. Na potwierdzenie tego faktu zamawiający będzie żądał dostarczenia raportów potwierdzających zgodność z powyższą normą.*

20. Zgodnie ze STWiOR wymaga się skrzynki sterującej o stopniu ochrony min. IP54. Zgodnie z informacją uzyskaną od producentów dmuchaw, umieszczenie ich w skrzynce o takim stopniu ochrony będzie skutkowało ich awarią. Prosimy zatem o wymaganie skrzynki o niższym stopniu ochrony tj. ip44. W innym wypadku prosimy o określenie podmiotu który będzie ponosił konsekwencje wynikające z umieszczenia dmuchaw w skrzynce o stopniu ochrony, która uniemożliwi jej pracę.

Odpowiedź: *Pytający błędnie interpretuje zapisy projektu. Skrzynka sterująca to obudowa sterownika oczyszczalni, a nie rozdzielnia elektryczna, w której jest umieszczona zazwyczaj dmuchawa membranowa. Podtrzymuje się zapisy co do wymagań szczelności obudowy sterownika.*

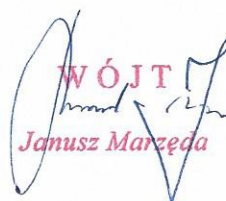
21. Czy Zamawiający dopuszcza oczyszczalnie, które zgodnie z raportem skuteczności oczyszczania wydanym przez laboratorium notyfikowane w ramach przeprowadzonej oceny zgodności z normą 12566-3+A2:2013, a co za tym idzie zgodnie z deklaracją właściwości użytkowych legitymują się skutecznością oczyszczania ścieków z BZT5 lub Chzt lub azot ogólny lub fosfor, lub zawiesiny tj. wartością tych wskaźników na wylocie oczyszczalni przekraczającą najwyższe dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń albo minimalny procent redukcji zanieczyszczeń dla ścieków bytowych lub komunalnych wprowadzanych do wód lub do ziemi dla poniżej 2000 RLM określonych w Rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy

spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego?

Odpowiedź: Zamawiający dopuszcza tylko oczyszczalnie, które zostały przebadane zgodnie z normą PN-EN 12566-3.

22. Czy Zamawiający wymaga raportu wytrzymałości konstrukcji wydanego dla kompletnej oczyszczalni czy jedynie zbiornika?

Odpowiedź: Zamawiający dopuszcza tylko oczyszczalnie, które zostały przebadane zgodnie z normą PN-EN 12566-3.



WÓJT
Janusz Marzęda